

المعلومات لذوي خلفية الهجرة واللجئين في منطقة بلون

مرحبا بكم في دائرة بلون! هذه المعلومات يجب أن تساعدك على العثور على طريقك في منطقة بلون. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات، بالعديد من اللغات على الموقع الإلكتروني لحكومة ولاية شليسفيغ هولشتاين www.willkommen.schleswig-holstein.de. مجموعة من الوثائق ومبادئ توجيهية مفيدة، انظر [Dokumente](#).

1. اللغة

إنه لمن الأهمية بمكان إجادة اللغة الألمانية والتي تمكنكم من إندماجكم في ألمانيا.

مستويات اللغة

"الإطار المرجعي الأوروبي المشترك" يميز بين مستويات مختلفة: [Deutsch als Fremdsprache - Levels](#) A1, A2, B1, B2, C1, C2، لتكون قادر على التواصل بشكل جيد مع الألمان يجب أن يكون مستواك على الأقل B1. إذا كنت ترغب في الدراسة، يجب أن تحصل على مستوى الكفاءة B2 / C1. في المركز الدولي للجامعة، يمكنك الحصول على استشارة حول موضوع "الدراسة في ألمانيا". http://www.international.uni-kiel.de/en?set_language=en.

دورات في اللغة

- إن الأطفال والأحداث الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و18 عاما يجب عليهم الذهاب إلى المدرسة. سوف يتعلمون اللغة الألمانية في دورات مجهزة خصيصا لهم في المدرسة. (Sprint = دروس ما قبل المدرسة DaZ = الألمانية كلغة ثانية). هام: يجب أن يتقدم جميع الأطفال إلى المدرسة في محل الإقامة الحالي، والتي ستقوم بدورها في تحويلهم إلى [DaZ-Zentren](#)
 - بالنسبة للبالغين، هناك طرق عديدة لتعلم اللغة الألمانية: دورات اللغة على الإنترنت (أنظر أدناه)، "الراعين في اللغة" = التدريس من قبل متطوعين، دورات التعلم في [Volkshochschule](#) المتواجدة في المكان (STAFF = دورات المبتدئين للجئين)
 - بالنسبة للجئين المعترف بها، فإن المشاركة في [Integrationskursen](#) إلزامية. مع الاعتراف بك كلاجئ تتلقى رسالة تتيح لك المشاركة. لمحة عامة عن مقدمي الدورات في منطقة بلون، تجدونها هنا: [ESF BAMF Kurse Kiel - Plön - Preetz](#)
 - بالنسبة للغة التخصصات، يمكن أن تتعلم في دورات خاصة: [IQ Netzwerk \(Berufsbezogenes Deutsch\)](#)
 - للطلاب في الجامعة، يتم تقديم دورات لغوية خاصة [Uni Kiel - International Center](#)
- للحصول على مدخل إلى اللغة، هناك عدة خيارات:

1. دورات اللغة على الانترنت (مجموعة):
 - www.dw.com Deutsche Welle (DW) هي محطة إذاعية دولية في ألمانيا. تقدم الموجة الألمانية دورات اللغة مجانا في كثير من لغات مختلفة
 - [Ich will Deutsch lernen](http://www.the german professor.com)
 - <http://www.refugeephphrasebook.de/> لبدء
2. إقليميا: في [Schleswig-Holstein Kursportal](#) يمكنك العثور على دورات مختلفة تركز على التكامل المهني. تحت فئة "لغة"، مدرجة دورات تعلم اللغة الألمانية. أيضا في [Kursnet der Arbeitsagentur](#) يمكنك العثور على فرص التدريب.
3. مكانيا: يمكنك الاستعانة بـ [Kreisvolkshochschule Plön](#) هايكه زورا، والإحداثيات للدائرة [Pierre Leverenz](#) و [Irene Thies, die lokale Koordination](#) أو [Regionalkoordination der Sprachpatenschaft](#)

[AWO Integrationscenter Preetz](#)

- دورات اللغة والتوجه

- المتطلبات اللغوية المرتبطة مهنيًا للمهاجرين والمهاجرات

[AWO Bildungszentrum Preetz Migrantinnen und Migranten in der Altenpflege](#)
[IQ Netzwerk \(Berufsbezogenes Deutsch\)](#)
[IQ Netzwerk \(Qualifizierungsmaßnahmen\)](#)
[Volkshochschulen im Kreis Plön](#)
[Zentrale Bildungs- und Beratungsstelle für Migrantinnen und Migranten \(ZBBS\)](#)

2. الحياة في ألمانيا

إن الإرشادات التالية تساعدك على الإهتمام/ التوجه الصحيح.

معلومات عامة

في كتيب من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF) [Willkommen in Deutschland](#) والتي يمكنك تحميلها في العديد من اللغات، سوف تجد الكثير من المعلومات والنصائح حول الحياة في ألمانيا

دليل للاجئين يساعد على فهم أفضل للعقليات وعادات الألمان. يمكنك العثور عليه تحت هذا البند [Migration](#) تحت لغة معينة أو www.refugeeguide.de.

روابط مفيدة عن الحياة في ألمانيا :

- <http://www.german-way.com/>
- <http://german.about.com/>
- <http://www.germany.travel>
- www.n-tv.de/marhaba فيديو باللغة العربية لشرح الحياة في ألمانيا

- التسوق:

لتلبية الاحتياجات اليومية سوف تجد كل ما تحتاجه في المتاجر المحلية

1. الملابس:

في كثير من الجماعات في منطقة بلون هناك محلات بيع الملابس المستعملة، التي يتم تشغيلها من قبل المنظمات الخيرية أو الكنيسة. هناك يمكنك شراء الملابس المستعملة بقليل من المال. وهنا بعض العناوين [Adressen von gemeinnützigen Second Hand Läden](#)

2. الغذاء:

للتسوق، يمكنك استخدام عربة التسوق. لهذا فأنت في حاجة إلى شريحة محددة أو € 1 عملة. إذا وضعت هذا في فتحة المقدمة، ستفصل عربة التسوق من السلسلة التي تربط بينها وبين العربات الأخرى. في [Willkommenszettel der Stadt Plön](#) سوف تجد تعليمات مصورة للقيام بذلك.

في ألمانيا هناك نظام الإيداع / الرهن. وخلافا للدول الأخرى، فإنه يوجد في ألمانيا رهن على زجاجات من البلاستيك. لا تقم برمي الزجاجات البلاستيكية بسهولة هكذا! إذا كنت تشتري المشروبات في زجاجات مرهونة (الزجاج أو البلاستيك)، فإنك تدفع رهن عليها، والذي سوف تسترجعه عند إعطاء الزجاجات مرة أخرى. سوف تتعرف على الزجاجات ذات الرهن من خلال العلامة المطبوعة، التي تفيد بإعادة التصنيع. والتي يتم التعرف عليها أيضا آلات البيع العكسي الأتوماتيكية.

لإنتبه عند شراء اللحوم لقائمة المحتويات الموجودة على العبوة، فيما يخص كل المواد الغذائية في ألمانيا. ومن المحتمل أن يكون هناك لحم الخنزير متضمنا مع نقائق الدواجن.

- وبالإضافة إلى مقدرة شراء المواد الغذائية في المحلات التجارية، هناك للأشخاص الذين لديهم دخل محدود ويمكنهم إثبات ذلك، اللوحات (بنوك الغذاء). هناك يتم تسليم المواد الغذائية المتبرع بها مجانا. قائمة اللوحات في منطقة بلون، انظر:

[Tafeln](#)

- المواد الغذائية (حلال) يمكنك شراءها من محلات أغذية خاصة في كيل.

- النقل العام:

خارج المدينة فإن حافلات النقل أقل كثيرا منها في المدينة، وهي مرتبطة الى حد بعيد بمواعيد المدارس. إذا كنت في حاجة الى الدراجة، يرجى الاتصال [lokale Koordination](#) الخاصة بك

خدمات القطارات

في منطقة بلون هناك خط للسكك الحديدية واحد فقط، الذي يربط بين مدينتي لوبيك وكيل بعضها البعض. ويمكن شراء التذاكر في محطة السكك الحديدية، من ماكينات التذاكر في المحطة أو عبر الإنترنت بواسطة هاتفك المحمول. في آلة التذاكر، يمكنك الاختيار بين لغات مختلفة. لا تركب بدون تذكرة صالحة في القطار! إن هذا يمكن أن يكون مكلفا، لأنه سيكون عليك دفع غرامة، في حالة ما إذا تمت المراقبة. نصيحة: شراء التذاكر ثلاثة أيام على الأقل قبل السفر. يوجد حصص إدارية في الأسعار عند الحجز المبكر. أيضا إن السفر في الأوقات غير المزدحمة يكون أرخص. هنا يمكنك التحقق من العروض المختلفة من سكك الحديد الألمانية [www.bahn.de](#). كلمة للتحذير: لا تستخدم تذاكر المجموعة، إذا كنت لا تعرف الناس!

الجدول الزمني:

- القطارات والحافلات والترام: في التطبيق [DB Navigator](#) تعمل حتى في المدن الصغيرة في جميع أنحاء ألمانيا.
- وسائل النقل المحلية في ولاية شليسفيغ هولشتاين: [www.nah-sh.de](#)

حافلة البلاد:

خطوط الحافلات تربط العديد من المدن داخل ألمانيا وفي جميع أنحاء أوروبا.

[www.eurobus.de](#)

[www.eurolines.de](#)

[www.flixbus.com](#)

[www.blablacar.de](#): إمكانية السفر مع أحد الأشخاص

- الرياضة والترفيه:

السباحة

هناك العديد من البحيرات في منطقة بلون. إذا كنت لا تستطيع السباحة، قم بالاستحمام فقط في مناطق السباحة ذات الحراسة أو في حمام السباحة المحلي. في الماضي كانت تقع حوادث سباحة مميتة مرارا وتكرارا. ربما هناك متطوعين من شأنهم أن يعلموك السباحة، في حالة إذا لم تكن قد تعلمت من قبل. ويتم تنظيم وإجراء دروس السباحة للأطفال من قبل المدرسة. ال [DLRG](#) (الجمعية الألمانية لإنقاذ الحياة) أو النادي الرياضي المحلي، والذي يقدم العديد من العروض لدروس السباحة. هنا سوف تجد قائمة

[Schwimmbäder im Kreis Plön.](#)

النوادي الرياضية:

في ألمانيا هناك الأندية الرياضية في كل مكان. النادي الرياضي ينظم مجموعة متنوعة وواسعة من الرياضات. للحصول على قائمة الأندية الرياضية في منطقة بلون، انظر: <http://www.ksv-ploen.de/index.php/vereine>. طالبى اللجوء واللاجئين مؤمن عليهم هناك ضد الحوادث الرياضية. لمزيد من المعلومات: <http://www.ksv-ploen.de/index.php/aktuelles>

3. الصحة

من 1 يناير عام 2016، تم إدخال البطاقة الصحية. حتى ذلك الحين، تطبق القواعد التالية: قبل إمتالك للرعاية الطبية، فأنت في حاجة الى شهادة المعاملة من مكتب الضمان الاجتماعي المحلي. إذا كنتم تسكنون في سكن مشترك، يرجى الاتصال بفريق الدعم في [Gesundheitsheft für Asylbewerberinnen und Asylbewerber](#) سوف تجد أدوات اتصال مصورة لزيارات الطبيب والمعلومات حول إرشادات الصحة والنظافة في العديد من اللغات. الناشر: الصورة واللغة e.V.

أشكال ادكار يمكنك تحت www.tipdoc.de/hauptseiten/download.html و www.medi-bild.de تحميل مجاني . يتضح أكثر في فهم الوسائل www.tipdoc.de, www.medi-bild.de

www.rki.de/asyl
Impfkalender des Robert-Koch-Instituts in 20 Sprachen
Robert-Koch-Institut Materialien fremdsprachig

4. العمل والتعليم

من أجل العمل في ألمانيا، فأنت حاجة الى تصريح عمل. بسبب تغيير الظروف هنا في كثير من الأحيان، فإنه من المفيد، يرجى إبلاغ نفسك في مراكز الإرشاد. دون معرفة الألمانية والتأهيل المهني، فمن الصعب العثور على وظيفة في ألمانيا. **Kreiskoordination** أو **lokale Koordination** تساعدك على العثور على شخص الاتصال الصحيح، و مراكز المشورة الأخرى، مثل **Arbeitsagentur Plön** أو **Jobcenter Plön**.

IQ-Netzwerk SH : الاستشارات للاعتراف بالمؤهلات الأجنبية **Zentrale Bildungs- und Beratungsstelle für Migrantinnen und Migranten** في كيل مكان مهم. مجالات العمل: إرشادات الهجرة، ودورات اللغة والمشاريع ثنائية اللغة (المانى / إنجليزي) ، على موقع **ZAV (Zentrale Auslands- und Fachvermittlung)** سوف تجد كل ما تحتاج إلى معرفته حول موضوع "الوصول إلى سوق العمل". التي **Migration-Check** تقدم وكالة التوظيف التوجه الأول لأصحاب العمل. إذا كنت قد أكملت التدريب المهني أو الدراسة في بلدك، يمكنك التحقق عما إذا كان وكيف يتم الإعتراف بهذه المؤهلات في ألمانيا. على الانترنت **Universität Kiron** إن هذا يسمح للاجئين على الحصول على الشهادات المعترف بها دولياً. **World-Class Education For Refugees**.

الاعتراف بالمؤهلات الأجنبية

وإيضاحات **IQ-Netzwerk Schleswig-Holstein** معا . يمكنك العثور على مزيد من المعلومات العامة للاعتراف بالمؤهلات المكتسبة في الخارج في ثماني لغات هنا: www.anererkennung-in-deutschland.de.

إرشادات الاعتراف في ولاية شليسفيغ هولشتاين

إن شبكة IQ توفر نصيحة مجانية للاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية في خمسة مواقع مختلفة، في كيل ونويمونستر. لمزيد من المعلومات ، يمكن العثور عليها هنا: **Anerkennung von im Ausland erworbenen Qualifikationen** . ويمكن الاطلاع على قائمة مراكز المشورة للاعتراف IQ في شليسفيغ هولشتاين هنا: **IQ Netzwerkflyer**.

العمل في ألمانيا

على موقع المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين سوف تجد معلومات واقية عن هذا الموضوع **Arbeit und Beruf**

وقد وضعت مبادرة من الطلاب لتأسيس سوق خاصة بالعمل **Jobbörse für Flüchtlinge** و: **Jobbörse Flüchtlinge** **Flüchtlinge «Workeer»**

سوق العمل حسب القطاع: www.bewerberdschungel.com

فرص إضافية للتأهيل: **IQ-Netzwerk, Kursnet der Arbeitsagentur, SH Kursportal**

العمل التطوعي

هناك الكثير من الناس الذين يقومون بالمساعدة بسرور. ربما ترغب أنت أيضا في المساعدة؟ أن **Freiwilligencenter im Kreis Plön** تجمع المتطوعين الذين يريدون الانخراط على أساس تطوعي، جنبا إلى جنب مع الناس الذين يحتاجون إلى مساعدة. في أي مجال كنت فيه جيدا: ربما هناك شخص في إحتياج إلى جودتك هذة. حاول ذلك ، لن تتلقى في مقابل مساعدتك أي مبلغ من المال، ولكن قد تكون صداقات جديدة!

- [Bundesministerium für Arbeit und Soziales](http://www.bundesministerium-fuer-arbeit-und-soziales.de)
- توجهه إلى ألمانيا مع المعلومات من الألف إلى الياء www.howtogermany.com
- معلومات عن ألمانيا: [Just Landed](http://www.justlanded.com)
- معلومات للمهنيين والشركات: www.make-it-in-germany.com
- لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة www.willkommen.schleswig-holstein.de.

5. السكن

في الكتيب "[Willkommen in Deutschland](http://www.willkommen-in-deutschland.de)" للمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين سوف تجد معلومات مفصلة حول موضوع "السكن".

الماء: الماء من الصنبور، يمكنك شربه بأمان. يتم مراقبة الجودة باستمرار. بحيث لا تحتاج إلى شراء المياه المعبأة في زجاجات

التدفئة: ضع في اعتبارك، أنه يمكن أن تكون تكاليف التدفئة عالية جدا، إذا كنت تريد أن يكون المحيط بك دافئا جدا. الملابس والبطانيات يمكن أن تقلل من تكاليف التدفئة! إغلاق النافذة عند التدفئة!

فصل النفايات: يوضع في ألمانيا الكثير من التركيز على إعادة تدوير المواد. لهذا الغرض، فمن الضروري أن يتم فصل النفايات. للحصول على إرشادات حول كيفية فصل النفايات في حي بلون، انظر [hier](http://www.hier.de).

قواعد/ نظام المنزل: حتى تكون المعيشة سويا ممكنة، فمن الأهمية التزم الجميع بقواعد معينة.

التهوية: حتى لو كان الطقس باردا مؤقتا في شقتك: إفتح ثلاث مرات يوميا لمدة 10 دقائق كل النوافذ. هذا هو أفضل الاحتياطات ضد نمو العفن، والعواقب الصحية المرتبطة!

الطبخ: دعونا نقوم بشرح استخدام الفرن أو مرافق الطبخ. لا تقم أبدا بالطبخ من دون وعاء على الموقد! يرجى الإنتباه لإرشادات الاستخدام!

الأثاث: الأثاث المستعمل يمكنك شراءه عبر [Möbellager](http://www.moebellager.de) أو [Möbellager ProCell in Preetz](http://www.moebellager-procell.de) . على بوابات الإنترنت مثل موقع نبي باي أو إعلانات الصحافة، يمكنك العثور على الأثاث المستخدم أيضا وبأسعار معقولة.

رسوم البث: عند الانتقال إلى شقة جديدة، سوف تتلقى بريد، يطلب منك القيام بدفع [Rundfunkbeitrages](http://www.rundfunkbeitraege.de). يتم إرسال هذه الرسالة تلقائيا عندما ينتقل أي شخص جديد لشقة. ولكن ليس جميع المواطنين يجب عليهم أن يدفعوا رسوم البث هذه. الأشخاص الذين يحصلون على استحقاقات وفقا لقانون طالبي اللجوء، معفيين من هذه الرسوم. هنا سوف تجد معلومات مفصلة بلغات مختلفة [Rundfunkbeitrag- Informationen verschiedenen Sprachen/index_ger.html](http://www.rundfunkbeitrag.de) أشكال التقدم بطلب للحصول على إعفاء من رسوم البث، ويمكن الاطلاع [hier](http://www.hier.de) أو [Migration](http://www.migration.de) في لغة منها.

6. المشورة والدعم

- المشورة والدعم تجري على عدة مستويات:
- **دعم المتطوعين:** ما هو معروف في ألمانيا باسم "العمل التطوعي"، يمكن للمرء في بلدك أن يطلق عليه الدعم من الجيران. المتطوعين هم الأفراد، والذين يساعدوك على العثور على طريقك في بلد جديد. في جميع البلديات، ستجدون المساعدة.
 - **دعم بدوام كامل:**
 1. **الإشراف والتنسيق في المكان:** في كل مكتب وفي كل مدينة، هناك موظف بدوام كامل لدعم اللاجئين. لديهم لمحة عامة عن الأنشطة في المكان (دورات اللغة والأنشطة الترفيهية وأكثر من ذلك بكثير) ويساعدك على إقامة اتصال مع المتطوعين ومراكز الإرشاد. لمحة عامة عن الشخص الذي يمكن الاتصال به، هنا: [Lokale Koordination im Kreis Plön](http://www.lokale-koordination-im-kreis-ploen.de).
 2. **الخدمات الاستشارية:** في منطقة بلون هناك مراكز الإرشاد المختلفة. وهناك نقطة محورية هي إرشادات الهجرة [AWO Integrationscenters in Preetz und Plön](http://www.awo-integrationscenter.de). وسيتم تقديم إرشادات الهجرة للكبار (MBE) إرشادات الهجرة الإجتماعية (MSB) باللغات الألمانية والإنجليزية والروسية والعربية. من هناك سوف يتم

تحويلك لمراكز الإرشاد الأخرى، إذا لزم الأمر. للحصول على معلومات إرشادات الهجرة في العديد من اللغات المختلفة، راجع نشرة "[Lassen Sie sich beraten](#)" المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF). يمكن العثور على عناوين أهم مراكز المشورة أدناه.

3. مراكز المشورة خارج دائرة بلون:

- تقديم مشورة العودة تتم بواسطة (CIM) [Centrum für internationale Migration und Entwicklung](#). CIM هو مشروع مشترك بين الجمعية الألمانية للتعاون الدولي والوكالة الاتحادية للعمل.
 - البحث عن أفراد الأسرة: إذا كنت إنفصلت في رحلتك عن أفراد عائلتك، يمكنك استخدام خدمات البحث التالية للعثور عليهم مرة أخرى. [DRK Suchdienst](#). يتم تخزين نشرة بعشر لغات مختلفة هناك. الموقع الإلكتروني لخدمة البحث عن المفقودين من الأسرة، باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية والعربية: [Family Links Suchdienst](#)
 - شبكة: في كيل، هناك منظمات المهاجرين المختلفة والشركات الأجنبية
- https://www.kiel.de/leben/kiel_international/Adressen.php

قائمة مراكز الإرشاد الرئيسية في منطقة بلون والمناطق المحيطة بها:
هذه القائمة ليست شاملة. للإستكمال، الرجاء الإستعانة بـ:

international@kreis-ploen.de